



Výroční zpráva 2019,  
Maendeleo

**Nezisková organizace**



zapsaný spolek

# **Výroční zpráva 2019**

© Maendeleo 2020

Texty: Vojtěch Jochim, Karolína Stuchlá, Martin Schlossarek

Autoři fotografií: © Maendeleo

Grafická úprava: © Maendeleo

**ADRESA:** Maendeleo, z.s., Jeremiášova 521/7, 779 00 Olomouc - Povel

**TEL.:** +420 737 989 899

**E-MAIL:** [info@maendeleo.cz](mailto:info@maendeleo.cz)

**WEB:** [www.maendeleo.cz](http://www.maendeleo.cz)

**FACEBOOK/Maendeleo** | **YOUTUBE/NGO Maendeleo**

**IČ:** 22763961 | **DIČ:** CZ22763961

## Obsah

<i>Profil spolku</i> .....	5
<i>Úvodní slovo</i> .....	6
<i>Poslání a cíle</i> .....	7
<i>Kde působíme:</i> .....	8
<i>Zpráva o činnosti v Tanzanii</i> .....	9
<i>Zpráva o činnosti v Česku</i> .....	12
<i>Finanční zpráva za rok 2019</i> .....	18
<i>Naši partneři</i> .....	20
<i>Plány na rok 2020</i> .....	21
<i>Závěr</i> .....	22
<i>Pomáhejte s námi i Vy!</i> .....	23



### Základní údaje

**Název organizace:** Maendeleo

**Právní forma:** zapsaný spolek

**Datum vzniku:** 28. 11. 2011

**IČ:** 22763961

**Sídlo:** Jeremiášova 521/7, 779 00 Olomouc - Povel

**Tel.:** +420 737 989 899

**E-mail:** info@maendeleo.cz

**Web:** [www.maendeleo.cz](http://www.maendeleo.cz)

**Facebook:** [Maendeleo](https://www.facebook.com/Maendeleo)

**Youtube:** [NGO Maendeleo](https://www.youtube.com/NGO%20Maendeleo)

### Struktura organizace

K 31. 12. 2019 měl spolek Maendeleo následující strukturu:

#### ***Výkonný výbor***

Předseda spolku: Martin Schlossarek

Místopředsedkyně spolku: Zuzana Břehová

Členové výkonného výboru: Adéla Hemelíková, Renáta Matová, Kateřina Mejsnarová

#### ***Dozorčí rada***

Předsedkyně dozorčí rady: Barbara Hudcová

Místopředseda dozorčí rady: Vojtěch Jochim

Člen dozorčí rady: Jaromír Harmáček

## **MILÍ PŘÁTELÉ MAENDELEA,**

*uplynulý rok přinesl obrácení pozornosti vůči veřejnosti a vám, našim příznivcům. Členové Maendelea usilovně pracovali na vylepšení fundraisingové kampaně s dvěma cíli. Zaprvé, na základě zpětných vazeb jsme se rozhodli jasněji a podrobněji objasnit naši činnost v Tanzanii, která se, na rozdíl od jiných druhů pomoci, může laické veřejnosti jevit komplikovaně. Zadruhé, pro udržování a rozšiřování naší činnosti je vzhledem k naší filozofii soběstačnosti bez dotací nutné získávat nové sponzory. S těmito myšlenkami vznikl nový, obsáhlejší web Maendelea. Objevili jsme se také v Literárních novinách a Českém rozhlase, zvýšili aktivitu na sociálních sítích, pořádali přednášky na školách. Důležitým mezníkem je pro nás i vznik Krámku naruby, který by měl přispět k větší finanční soběstačnosti naší organizace.*

*V Tanzanii byl rok 2019 z pohledu úrody a mikropůjček úspěšný, náš program se navíc rozšířil o nové farmáře. Naše partnerská organizace Wakulima mohla i díky tomu přebrat nové kompetence, neboť se postupně blíží čas, kdy by podle našich plánů měla být plně soběstačná, čímž se naplní naše desetiletá mise. Spolu s nimi jsme také naplánovali důležité změny a ambiciózní projekty do dalších let. Naopak smutnou zprávou je, že nás v loňském roce opustili dva z našich nejdůležitějších tanzanských spolupracovníků a kamarádů, kteří stáli u zrodu celého projektu a zanechali na něm výrazný osobní otisk. Jejich i vaše podpora nám umožnila přetavit ambiciózní nápad v úspěšný projekt, který mění životy.*

Hlavním cílem Maendelea je podpora chudých lidí v Tanzanii, jedné z nejméně rozvinutých zemí světa. Naší cílovou skupinou jsou drobní farmáři, kteří tvoří skupinu obyvatel, jež je chudobou postižena nejvíce. Působíme na jihozápadě země, ve venkovském regionu Utengule/Usangu. Tato oblast je přístupná jen po nezpevněné, prашné cestě, teprve nedávno byla alespoň zčásti napojena na elektrickou síť a přístup k pitné vodě je v ní nestálý. Lidé se zde žijí téměř výhradně zemědělstvím a nemalá část z nich žije v jednoduchých tradičních domech.

Naší vizí je pomáhat co neúčinněji a s minimem vedlejších negativních dopadů, mezi něž patří i syndrom závislosti na pomoci, jehož příznakem je pasivita obyvatel a ztráta důvěry ve vlastní schopnosti. Cílem činnosti Maendelea je naopak posílit sebedůvěru farmářů, rozšířit jejich možnosti rozhodovat o vlastním životě, zlepšit životní úroveň jejich rodin a prohloubit schopnost spolupráce mezi sousedy a vesničany. Jsme přesvědčení, že sebevědomí a dobře zajištění farmáři jsou klíčem pro trvalé řešení složité sociální situace, jíž v oblasti čelí dlouhodobě nemocní lidé, starci a sirotci, neboť společnost úspěšných lidí, kteří věří v sebe sama, se také dokáže postarat sama o své potřebné.

Tyto naše vize a cíle realizujeme prostřednictvím několika klíčových projektů. Náš hlavní program Podpora farmaření zahrnuje vzdělávání svépomocných skupin farmářů v zemědělství. Osvojené znalosti mohou vyzkoušet v praxi pod dohledem místního odborníka na společném tréninkovém poli. Skupiny, které prokážou spolehlivost, pracovitost a schopnost se učit, jsou pak podpořeny „měkkou“ neziskovou mikropůjčkou, jejíž výše i způsob splácení odpovídají specifickým požadavkům farmaření. Farmáři, kteří prošli programem Podpora farmaření, sklízí v průměru větší úrody, jsou schopni vypěstovat více v přepočtu na jednotku plochy a zároveň jsou schopni svou sklizeň lépe zpeněžit. Ve výsledku program přispívá také k zajištění potravinové bezpečnosti regionu.

Druhým klíčovým projektem je Mikropůjčka pro podnikatele. Tímto programem prochází naši úspěšní farmáři, kteří prokázali schopnost dobře hospodařit a zároveň mají podnikatelskou vizi. Tito lidé si mohou nejen zajistit dodatečné finanční prostředky například ke vzdělávání svých dětí, ale zároveň překonat riziko hrozící v případě špatné úrody nebo si zvýšit vlastní finanční gramotnost a schopnosti.



**Kde působíme:**

Maendeleo působí od roku 2011 v několika vesnicích okrsku Utengule/Usangu, v regionu Mbeya v jihozápadní Tanzanii.





Jarní sezóna začala slibně a úroda byla oproti přechozím létům bohatá. Následně přišla další dobrá zpráva – pro následující sezónu se Maendeleu podařilo expandovat. Každá svépomocná skupinka se rozrostla o dva členy, čímž se celkový počet členů projektu rozrostl o 18 farmářů na celkem 90 lidí.



V této sezóně jsme pak zavedli malou inovaci. Kooperativa Maendeleo letos vyplácela peníze farmářům oproti předešlým letům nadvkrát. První část peněz obdrželi farmáři v prosinci, když začínalo období dešťů. Druhá část jim byla poslána v polovině února. Důvodem rozdělení do dvou splátek byla snaha o zvýšení podílu mikropůjček, které byly využity v souladu s investičním plánem. Rozdělení půjčky na dvě části mělo také sloužit jako „pojistka“ proti špatnému počasí, kdy by se v případě nepříznivého počasí druhá část nedistribuovala a farmáři by spláceli menší část půjčky.



V období sucha pak přišel program tzv. letních mikropůjček. Těmi se snažíme podporovat farmáře, aby byli i v tomto období aktivní a zároveň zlepšili své podnikatelské schopnosti. Někteří tak například začali s výrobou tašek či pálením cihel. Jsme rádi, že se tento program setkává rok od roku s větším úspěchem.



Během léta přijel do Usangu na tři týdny předseda Maendelea Martin Schlossarek. Kromě klasického monitoringu projektů tady spolu s našimi spolupracovníky z Wakulimy naplánovali několik důležitých změn a nových projektů. Jedním z nich je projekt Experimentální pole, který se aktuálně snažíme uvést v život a který by měl pomoci zvýšit farmářům úrodu pomocí nových zemědělských metod. V neposlední řadě



Martin zorganizoval tradiční „rodinný den“, který naši dobrovolníci pořádají pro utužení vztahů s farmáři. Jeho recept na guláš uzpůsobený místním podmínkám slavil velký úspěch.



V srpnu bylo také zavedeno spoření v rámci svépomocných skupin, aby se farmáři nespolehali pouze na půjčky od Maendelea. Skupiny se budou dvakrát měsíčně scházet a vkládat peníze do společné pokladny, odkud si jednotliví členové budou moci půjčovat.



Na podzim jsme pak poskytli půjčky celkem 57 farmářům. Někteří dostali klasické půjčky na rozvoj svého farmaření, další se však pustili do různých drobných podnikatelských projektů. Zároveň byla ustanovena komise, která bude kontrolovat nepoctivé dlužníky. Naše partnerská organizace tak naplňuje jeden z našich dlouhodobých cílů a postupně se začíná o finanční záležitosti kolem původně námi založených projektů starat sama.

### Schůzky

Vzhledem k tomu, že značná část dobrovolníků Maendelea již nežije v Olomouci, jsme pokračovali v modelu zavedeném v předchozím roce. Každého čtvrt roku jsme tak absolvovali společné víkendové setkání, kde jsme definovali agendu a cíle pro následující období, rozdělovali práci či se věnovali teambuildingovým aktivitám. S radostí vám tak můžeme oznámit, že se nám podařilo překonat obtížné období spojené s nemožností fyzického setkávání, aniž by se to negativně projevilo na našich výsledcích.



### Fundraisingové akce

V roce 2019 jsme úspěšně zorganizovali dvě již tradiční vlastní benefiční akce. Počátkem května se skupina nadšenců i přes nepříznivé počasí rozběhla po pětakilometrové trase olomouckými Bezručovými sady, aby se utkali o vítězství v druhém ročníku běhu Maendelea Parkem za parkem a zároveň přispěli na dobrou věc. Po náročném výkonu byli odměněni grilovanými lahůdkami ze stánku našich dobrovolníků.



Výtěžek z akce, která se konala ve spolupráci s olomouckým Majálem, putoval na naše projekty v Tanzanii.



19. listopadu se pak v prostorách Pevnosti poznání uskutečnil již 8. ročník večera známého jako Gamenight. Více než osmdesát soutěžících se zúčastnilo skupinové soutěže v pěti hrách, vítězové se nakonec utkali v čáře o putovní pohár. Výtěžek z události činil 12 919 Kč, celá suma rovněž putovala na činnost Maendelea v Tanzanii. Děkujeme všem účastníkům, partnerům a dobrovolníkům za jejich podporu.



## Maendeleo v českých médiích

V dubnu vyšel v Literárních novinách článek, ve kterém je rozhovor s dobrovolnicí Maendelea Zuzanou Břehovou. Vyprávěla zde o zážitcích z Tanzanie při dobrovolničení pro Maendeleo, ale také o své práci na misi pro Člověka v Tísni v Konžské Demokratické Republice. Se stejnými tématy Zuzka později vystoupila i v Českém rozhlase.



Maendeleo se také zúčastnilo výzvy 60 seconds. Do této výzvy se mohou přihlásit neziskovky (nebo jakýkoliv jiný společensky prospěšný podnik), z nichž jednu porota vybere pro vytvoření minutového kresleného videa pro účely propagace vybrané organizace. Přestože jsme nevyhráli, samotná účast však byla dobrou inspirací pro naši fundraisingovou kampaň.





## Krámek naruby

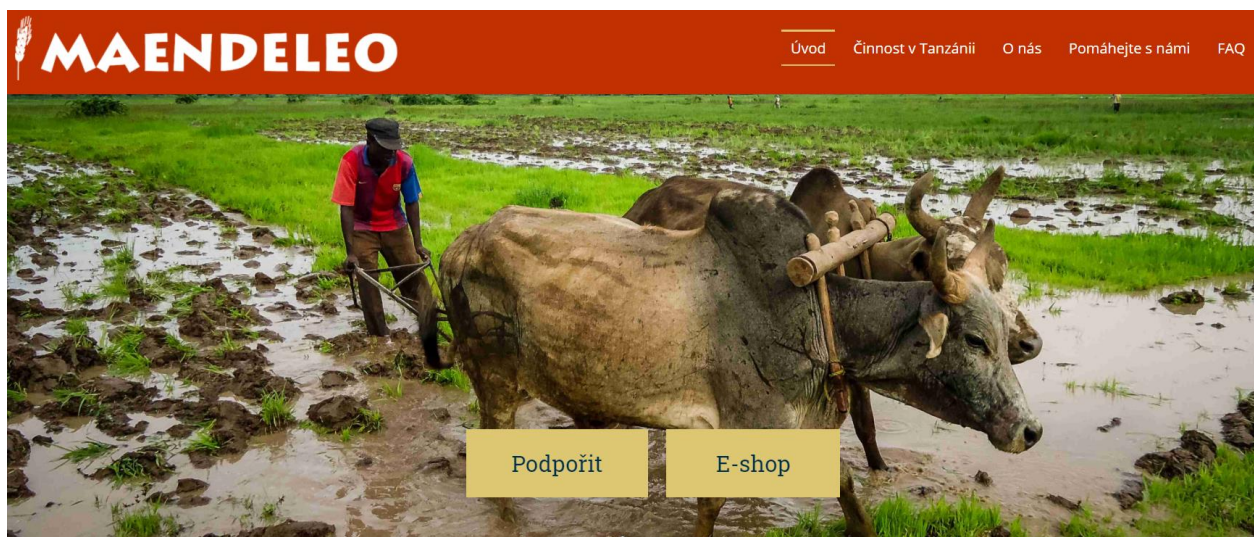
V červenci se spustil nový e-shop Krámek naruby. V duchu podnikatelské filozofie Maendelea má být důležitým mezníkem v naší snaze o finanční soběstačnost bez využívání grantů a dotací. V krámku je možné zakoupit například biotrička nebo ručně šité sukně, stejně jako baťůžky, misky či obrazy s africkými motivy. Jejich zakoupením přispějete nejen projektům Maendelea, ale také handicapovaným pracovníkům chráněné dílny D.R.A.K, kteří naše oblečení šijí.

# KRÁMEK naruby



## Nové webové stránky

Na základě našeho předchozího průzkumu a zpětných vazeb vznikly také slibované zbrusu nové webové stránky organizace. Kromě modernějšího designu by měly přinést lepší přehlednost a jasnější vysvětlení naší práce veřejnosti. Najdete na nich například konkrétní příběhy farmářů a rodin, kterým můžete pomoci splnit jejich sny.



## Schůze pro ochranu biodiverzity

V půlce dubna se Maendeleo zúčastnilo pravidelné schůze CCBC (Koalice pro ochranu biodiverzity). Jedná se o platformu spojující organizace a projekty, které působí na poli ochrany biodiverzity a rozvojové pomoci.

## Zapojení do vzdělávacího programu CCBC

Jako členská organizace CCBC se Maendeleo zapojilo do vzdělávacího programu CCBC do škol. Program byl určený žákům základních i středních škol a nabízel sérii přednášek s názvem Jak měníme svět. Na školách jsme seznamovali žáky o našich aktivitách v Tanzánii a o životě na africkém venkově.



## Neziskovka roku 2019

Maendeleo se zúčastnilo soutěže Neziskovka roku pořádané Nadací rozvoje občanské společnosti v kategorii Malá neziskovka. Hodnocení expertů nás odeslalo do semifinále mezi osm nejlepších organizací, následné hlasování nás nakonec vyneslo na druhé místo. Velmi si vážíme vaší podpory!

## **ZNÁTE NAŠEHO PEPU?**



**JE TO SICE OPIČÁK, ALE NENECHAL NÁS  
VE ŠTYCHU A I ON NÁM POSLAL HLAS DO  
NEZISKOVKY ROKU!**





**Stav financí k 1. 1. 2019: 30 959 Kč**

Celkové příjmy za rok 2019: 327 158 Kč

Celkové výdaje za rok 2019: 262 319 Kč

**Stav financí k 31. 12. 2019: 95 798 Kč**

Rozdíl příjmy – výdaje: + 64 839 Kč

Příjmy za rok 2019			
Zdroj příjmu	Částka	Poznámka	
<b>Dary</b>			
Dary nad 2 500 Kč	117 086 Kč	Nano Energies Trade s.r.o. Müller	113816 Kč 3270 Kč
Dary do 2 500 Kč	12 750 Kč	Haimannová Němcová Vychodilová Daňhel Imberová Schlossarková Škrdlíková Nardelliová Bergerová Hudec Houška	2400 Kč 2400 Kč 2400 Kč 1200 Kč 1200 Kč 1200 Kč 500 Kč 400 Kč 350 Kč 350 Kč 350 Kč
<b>Vratné dary</b>			
Vratné dary	32 700 Kč	Müller	32700 Kč
<b>Ostatní příjmy</b>			
Další příjmy	3,55 Kč	Úroky na bankovním účtu	
Příjem z akce Parkem za parkem	1969 Kč	Rozdíl příjmy – výdaje = 1478 Kč	
Příjem z Gamenightu	20 999 Kč	Rozdíl příjmy – výdaje 2019 = 17457 Kč, v roce 2020 z.s. Maendeleo doplatil dalších 4537,50 Kč za pronájem sálu – celkový rozdíl mezi příjmy a výdaji z akce je tedy o tuto částku nižší.	
Příjem z Krámku naruby	141 650 Kč	Prodej zboží Bezúročná půjčka – Schlossarek	54 160 Kč 87 490 Kč

Výdaje za rok 2019		
Zdůvodnění výdaje	Částka	Poznámka
<b>Výdaje v Tanzanii</b>		
Proplacení nákladů v Tanzanii	9 800 Kč	Proplacení části výdajů dobrovolníkovi z Maendelea ČR (Martin Schlossarek): tisk, překlad, doprava aj.
Podpora Wakulimy v Tanzanii	128 000 Kč	Podpora projektů v Tanzanii
<b>Výdaje v Česku</b>		
Další výdaje		Kopírování Kancelářské vybavení Legalizace dokumentu
Výdaje na fundraisingovou akci Parkem za Párkem	491 Kč	Nákup občerstvení
Provoz webu	472 Kč	Webhosting, doména
Bankovní poplatky a daň z úroku	1255,67 Kč	Bankovní poplatky 1255 Kč Daň z úroku 0,67 Kč
Výdaje na fundraisingovou akci Gamenight	3542 Kč	Nákup občerstvení a dalších potřeb
Nový web	7000 Kč	Vytvoření zcela nového webu maendeleo.cz
Vrácení vratných darů	500 Kč	Montagová 500 Kč
Výdaje Krámku naruby	111 257,92	Nákup zboží 65004,08 Kč Dohody o provedení práce 36000 Kč Náklady na tvorbu a provoz webu 7222,34 Kč Bankovní a jiné poplatky 1260,60 Kč Administrativní úkony 1030 Kč Poštovné, balící potřeby 390 Kč Nákup domén 350,90 Kč

**Za podporu a spolupráci velmi děkujeme především těmto partnerům:**

- Katedra rozvojových studií Univerzity Palackého v Olomouci | [www.development.upol.cz](http://www.development.upol.cz)
- Česká koalice pro ochranu biodiverzity - CCBC | [www.ccbc.cz](http://www.ccbc.cz)
- Nano Energies | [www.nanoenergies.cz](http://www.nanoenergies.cz)
- GIVT | [bit.ly/Maendeleo](http://bit.ly/Maendeleo)
- Dandy67 | [www.dandy67.cz](http://www.dandy67.cz)
- Cestovní kancelář hory | [www.ck-hory.cz](http://www.ck-hory.cz)
- BEDNAR | <https://www.bednar.com/>
- Krámek naruby | <https://krameknaruby.cz/>
- ER Energetické poradenství | <https://givt.cz/>
- Kedjom-Keku | <https://kedjom-keku.com/>
- Tvarůžková cukrárna | <http://www.tvaruzkovacukrarna.cz/>
- Koalice proti palmovému oleji | <http://www.stoppalmovemuoleji.cz/>
- OCCASIO O.P.S šance pro rozvoj | <https://mikrofin.cz/>
- MikroFin | <https://mikrofin.cz/>
- International School Olomouc | <https://www.ischool.cz/>

Děkujeme též dalším stálým a novým partnerům za jejich zásadní materiální podporu benefiční akce [Gamenight](#).



Děkujeme, že pomáháte v Tanzanii s námi. Bez vás a vaší podpory bychom pomáhat nemohli. Moc si vaší důvěry v to, co děláme, vážíme.



**Členskou schůzí byly schváleny následující plány na rok 2020:**

- rozšíření počtu podpořených lidí v Tanzanii, rozšíření možností podpory pro farmáře
- další posilování a budování kapacit tanzanské partnerské organizace Wakulima Maendeleo
- medializace činnosti spolku, šíření osvěty v oblasti rozvojové spolupráce
- prohlubování spolupráce se současnými partnery, navázání spolupráce s akademickým a neziskovým sektorem v Tanzanii
- dobudování e-shopu Maendelea
- uspořádání alespoň dvou benefičních akcí s rozsahem odpovídajícím alespoň Gamenightu 2019
- výroba a prodej nástěnných benefičních kalendářů na další kalendářní rok
- zajištění kompletního zafinancování projektů a jejich rozvoj v Tanzanii
- čtvrtletní schůze českých a slovenských dobrovolníků, zajištění chodu organizace v ČR

## Závěr

V roce 2019 svépomocné skupiny úspěšně pokračovaly ve společných projektech na podporu drobného farmaření a malých podnikatelských plánů. Postupně dochází k rozšiřování zemědělské kooperativy o další členy z tamního venkova.

Naší vizí do budoucna zůstává, že se Wakulima Maendeleo bude starat o kompletní chod projektů v Tanzanii a bude si určovat své vlastní priority a potřeby. I během příštího roku tak chceme pokračovat v naší vizi a předávat další pravomoci přidružené tanzanské organizaci Wakulima Maendeleo tak, aby samotní farmáři měli větší podíl na řízení projektů v Tanzanii. Další prioritou zůstává vytváření podmínek pro rozšiřování počtu lidí zapojených v projektech.

V České republice se chceme soustředit na větší medializaci a šíření povědomí o našich aktivitách a rozvojové spolupráci v africké Tanzanii. Prioritou pro nás zůstává získání potřebného množství finančních prostředků, abychom mohli smysluplně pomáhat ke svépomoci tam, kde je to potřeba.

*Pomáhejte s námi i Vy!*

Pomáhejte s rozumem, zodpovědně, a tam, kde to má smysl! Podpořte s námi farmářky a farmáře na venkově v Tanzanii. K tomu, abychom mohli pomáhat v Tanzanii i dál, potřebujeme i vaši pomoc.

*[Darujte lidem šanci. Pomáhejte s námi v Tanzanii.](#)*

**Pomoc ke svépomoci**



Všechny možnosti, jak můžete podpořit činnost neziskové organizace Maendeleo najdete na webových stránkách [www.maendeleo.cz](http://www.maendeleo.cz)